

繽紛地球村

淡江大學108學年度國際化現況

The Road to Globalization Tamkang University 2019-2020



淡江大學

淡江大學國際暨兩岸事務處 編印

Office of International and Cross-Strait Affairs

251301 新北市淡水區英專路151號

<http://www.oieie.tku.edu.tw>



繽紛地球村

淡江大學108學年度國際化現況

The Road to Globalization Tamkang University 2019-2020





Table of Contents

創辦人的話

Message from the Founder

04

校長的話

A Word from the President

06

前言

Preface

08

I

淡江大學國際學術合作

The Academic Cooperation of Tamkang University

13

2

交換學生計畫

Student Exchange Programs

15

3

在校生出國研習計畫

Junior Year Study Abroad Program

20

4

學生短期海外交流研習

Short-Term Overseas Study

26

5

境外學生現況

Current State of Overseas Students

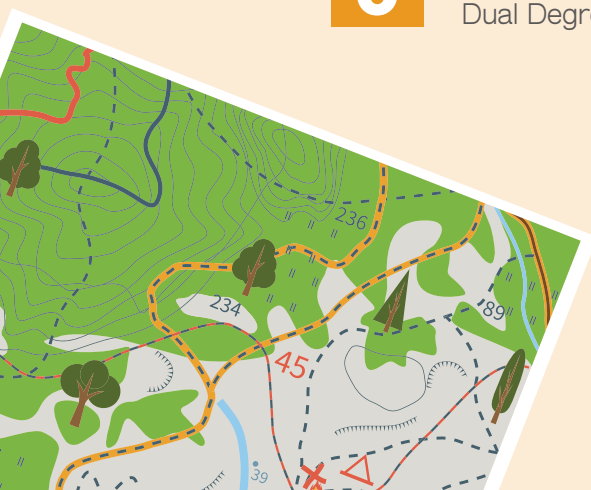
37

6

跨國雙聯學制合作計畫

Dual Degree Cooperative Programs

39





7	國際學術會議 International Academic Conference	42
8	淡江講座與境外特約訪問教師密集授課 Tamkang Chair & Special Seminar	45
9	國際遠距課程 Distance Learning Program	47
10	本校主管赴姊妹校學術交流 Executive Visits to Sister Universities	48
11	本國學生與境外學生交流活動 Cultural Activities for Overseas Students	52

結語
Conclusion



創辦人的話



美國不少名校長期以來即重視甄選大學部同學赴海外研習一年。美國一年當中赴海外短期留學的學生總數，超過 20 萬人。美國大學對海外研修重視訓練學生學習謙遜以及如何作為世界的公民。現在全世界的大學均重視國際化發展策略，大學生海外短期留學之戰略重要性日益提昇。

對淡江大學的同學而言，大三留學的經驗，既教導同學開拓胸襟認識世界，亦教導同學更深刻地認識自己。若用英文表達，則可以這麼說：The study abroad experience teaches Tamkang students to know more about the world as well as about themselves。大三留學的經驗使同學在見識上更加闊通，在學習精神上更加有活力，亦益發了解與發展自己在秉賦上的特長與潛力。同學的智力發展提高，常是海外短期留學最主要的功效。智力發展可裨益同學建構詮釋個人經驗的內在邏輯 (internal logic)。

當然，並不是每一位在校同學都能憑藉大三留學而收穫豐盈，所以要公允甄選。羅馬二千年前奧古斯都大帝 (Emperor Augustus) 時代的詩人侯瑞思 (Horace) 即曾以當時知識界通行的拉丁文寫下傳誦不絕的名言：caelum non animus mutant qui trans mare currunt。侯瑞思這句話係向巡遊海外的友人表達：遠渡重洋只能改變頭頂的天候，而不能改變一個人的心靈。美國哈佛大學大學部前院長陸易士 (Harry R. Lewis) 特別在討論高等教育的名著中，引述侯瑞思的名言，以強調任何大學在鼓勵大學部同學赴海外修習時，仍然必須重視嚴格甄選，以確保成效的品質。

本校秉持全品管 (TQM) 的精神與 PDCA 的步驟，既對同學展開大三留學的線上輔導作業，亦追蹤同學的學習成效。同時，本校亦已輯印全校同學大三出國留學的心得，供同學們既互相切磋且作為珍貴的留念。今天本校脫穎而出即將赴海外修習的同學，務宜珍惜機會，認真向學。是所期盼。

張建邦

淡江大學創辦人
(1929.3.15-2018.5.26)

Message from the Founder

For quite some time, numerous large and prestigious universities in the United States have actively promoted the selection of qualified undergraduate students to study abroad for an academic year. Annually more than 200,000 college students on average in the United States join study abroad programs. In implementing such study abroad projects, most universities in the United States seek to instill in their students a sense of cultural sensitivity, as well as knowledge of how to be responsible global citizens. The majority of universities around the world now value internationalization as a very important part of their blueprint for development. Participation in study abroad programs has become an essential element of these universities.

At Tamkang University(TKU), the Junior Year Study Abroad program helps our students broaden their horizons and understanding of the world. Moreover, the experience also teaches our students how to reflect on their own culture and thus better understand themselves and appreciate their own country. Plainly speaking, Study Abroad at Tamkang teaches students more about the world and themselves. The program also enables our students to enhance their knowledge through active learning. In a word, the experience enables our students to better understand and develop their individual gifts and potentials for learning. Acceleration of intellectual development and maturation of social skills are generally seen as key outcomes of studying abroad. These outcomes help students to better interpret their world, both at home and abroad.

During the reign of the Roman Emperor Augustus two thousand years ago, the poet Horace wrote this famous adage: *caelum non animus mutant qui trans mare currunt*. In advising an itinerant friend, Horace said that those who travel across the seas see the change of the weather above their heads but not their soul. Harry R. Lewis, the Dean of Harvard College cited these words in his remarkable book on higher education *Excellence without A Soul: Does Liberal Education Have a Future*. As Lewis sought to emphasize, we cannot measure a student's progress only based on external facts; the internal factors are equally important. Thus, TKU places great value on providing students at TKU with as many opportunities as possible to grow intellectually and become mature, responsible persons.

Thus, carrying on the spirit of the Total Quality Management (TQM) and following the principle of Plan-Do-Check-Act (PDCA), Tamkang University now conducts on-line guidance to help students meet the requirements for our study abroad programs. We also rely on web-based resources and support to supervise the status of our students' learning while overseas. Beyond this, we annually collect and publish the reflections of all recently returned students from the Junior Year Study Abroad program. These published volumes continue to substantially help students learn from the experiences of their older schoolmates. They also serve as treasured remembrances for those students who spent their junior year abroad. Today, I sincerely encourage all students who are now departing for their study abroad programs to make the best use of such golden opportunities by studying hard. This is my earnest expectation.

Clement C. P. Chang

Founder

Tamkang University
(1929.3.15-2018.5.26)

校長的話

淡江大學於1950年創校，是當時國內唯一的英語專科學校，秉持創辦人張建邦博士「國際化」、「資訊化」及「未來化」高瞻遠矚的三化教育理念辦學。1968年與日本中央學院大學簽署姊妹校，開啟國際化新頁，1994年首創國內「大三學生出國留學計畫」，每年甄選大三學生赴海外姊妹校研習。

1994年制定「淡江大學學生出國修習學分規則」，並於1999年設置專責單位，系統性推展國際交流事務，2007年進一步提升層級，增設國際事務副校長，督導並強化國際化創新協調服務工作，足見國際化是達成本校發展目標的重要核心競爭力。

2015年教育部試辦大專校院國際化品質視導，透過學校自評及委員到校實地訪評等雙重評鑑機制檢驗，本校通過「學校國際化發展目標及特色」、「境外學生國際化學習支援」、「大專校院國際化人力及行政資源」、「國際化校園及外文網站」與「國際合作與交流」等五大服務品質認證指標，榮獲「大專校院國際化品質視導特優獎」，成為國際化典範學校。

目前淡江共有232所姐妹校，分布在全球五大洲38個國家，每年甄選大三學生赴海外姊妹校研習，至今已有8,281位同學完成挑戰。108學年度有423名學生，遠赴海外23國115所學校研修。校內亦有來自74國之境外學位生1,912人，跨國雙學位也逐年成長，至今達7國26校38個合作計畫。

2018年起設置「淡江大學創辦人張建邦博士暨張姜文鰲伉儷熊貓講座」，每年延攬多位國際大師蒞校講學、密集授課及合作研究，藉以提升本校國際能見度與學術聲譽，至今已有17位。未來持續舉辦「在地國際化」活動，深化學生國際觀與跨文化涵養，實踐「全球在地化」(Glocalization)的目標，以期打造「淡江世界村」的願景。



校長 **葛煥昭**
謹識於 2020 年 12 月

A Word from the President

Tamkang University was established in 1950. At the time, it was the only junior college of English in Taiwan. Its curriculum is based on the far-sighted “Triple Objectives of Education,” a concept espoused by the Founder of TKU, Dr. Clement C. P. Chang, which refers to education with three main emphases: “Globalization, Information-oriented Education, and Future-oriented Education.” In 1968, TKU concluded a sister-school agreement with Chuo Gakuin University in Japan, turning a new page in the chapter of globalization. Subsequently, in 1994, the first international mobility program for domestic juniors to study abroad was established.

In 1994, TKU framed the Guidelines for Tamkang University Students Earning Credits Overseas, and in 1999 set up a dedicated administrative sector to systematically promote matters related to international exchange. In 2007, this sector was upgraded and a Vice President for International Affairs was added, working to oversee and strengthen TKU's ties with its international partners. All of this clearly reflects the central role of globalization among TKU's development goals.

In 2015, the Ministry of Education held a pilot assessment program aimed at enhancing the standard of internationalization at Taiwanese universities. The program incorporated two mechanisms for evaluating the university's level of internationalization: a self-evaluation carried out by the university in question, and an on-site campus assessment performed by commissioners from the program. During the assessments, five accreditation metrics were used to measure service quality, including 1) The objectives and characteristics of the school's international development; 2) The learning support offered to international students; 3) The human and administrative resources allocated to internationalization at the university; 4) The internationalization of the campuses and the university website; and 5) Its level of international cooperation and exchange. At the conclusion of the assessment, Tamkang University received an award for Excellence in Internationalization and High-Quality Service, thus becoming a role model for internationalization among Taiwanese universities.

Tamkang University currently has 232 sister universities spread across 5 continents and 38 countries. Every year, juniors are selected to study at one of TKU's overseas sister universities, with a total of 8,281 students taking up the challenge to date. In the 2019-2020 academic year, 423 TKU students have travelled to 115 universities in 23 countries to pursue exchange studies abroad. Meanwhile, over 1,912 students from 74 countries are currently studying at Tamkang University, and more international dual-degree programs are being added by the year. At present, we offer 38 such collaborative programs with 26 universities in 7 countries.

In 2018, TKU instituted the Tamkang Clement and Carrie Chair, a legacy project established by the late Founder of Tamkang University, Dr. Clement C. P. Chang, and his wife, Carrie Chang. Each year under the project, TKU invites numerous internationally-renowned scholars – luminaries in their respective fields – to come to Tamkang University and deliver topical lectures, hold intensive short-term courses, and conduct joint research initiatives. To date, we have invited 17 internationally-renowned scholars. Such projects help elevate TKU's international standing and grow its academic prestige. In the future, we will continue to hold “local internationalized events” so as to broaden students' international perspectives and heighten their cross-cultural awareness, thereby reaching our goal of achieving “glocalization” and our ultimate vision of creating a TKU global village.

Dr. Huan-Chao Keh

President
December 2020

前言

淡江大學學術發展係以擁抱國際、走向國際、和貢獻國際為目標。國際化的種子早於民國 39 年本校設立之初即已萌芽，淡江英專為當時國內唯一致力英語教學的高等學府。本校改制大學後設立外國語文學院，並率先在國內設立國際研究學院、成立「國際交流委員會」，積極推動與落實本校國際化理念，加強本校辦學特色與競爭力。民國 88 年設置「國際交流暨國際教育處」，專責國際交流相關事宜。96 學年度，為加速推動國際化，更設立「國際事務副校長」專門督導及推動各項國際化工作。100 學年度，為因應兩岸事務蓬勃發展，繼將國際交流暨國際教育處擴大編制為「國際暨兩岸事務處」，並下設「國際暨兩岸交流組」與「境外生輔導組」。

本校推動國際化，不遺餘力，成果豐碩。每年舉辦十餘場國際會議，積極招收境外學生，加強與姊妹校師生交換、共同研究，拓展雙學位合作計畫，舉辦熊貓講座、淡江講座、特約講座及開設國際遠距課程，補助教師出國參加國際會議，學校行政團隊赴國外姊妹校進行交流與觀摩學習，邀請外國師生蒞校與本校師生交流及辦理文化體驗活動。此外，為增進本校學生國際觀、加強學生競爭力，每年更甄選約 500 餘名學生赴海外姊妹校留學，出國研修學生人數為全國之冠。本校國際化更於 103 年獲教育部「建立大專校院國際化品質視導機制試辦計畫」特優獎，被評定為國際化典範大學。

未來本校將加強與世界國際教育接軌、與姊妹校多元合作、提昇校園優質國際化環境、擴大招收境外學生、增進本國生與境外生互動、開創學生國際舞台及增進學生國際競合力，以全力開展淡江世界村。

Preface

Tamkang University's goals for academic development are to embrace globalization and to act and contribute internationally. TKU's evolution into an international university came through a series of well-thought-out steps. First, it was established as the Tamkang English College, Taiwan's first private institute of higher education to offer tuition in English (1950). Subsequently, after officially becoming a university, it inaugurated a College of Foreign Languages. It later also built a College of International Studies, which was the first of its kind in Taiwan. In 1999, TKU introduced the Office of International Studies and Cross-Strait Affairs, to more actively carry out its policy of globalization and strengthen its overall competitiveness. In the academic year of 2007, the Office of the Vice President for International Affairs was established, to oversee and promote all TKU matters relating to globalization.

The fruits of these efforts have been profound. Each year, TKU hosts a number of international conferences. It actively seeks to attract overseas students, broaden opportunities for academic exchange and joint research, and promote jointly-held dual degree programs. It also holds numerous 'Tamkang Clement and Carrie Chair', 'Tamkang Chair' lectures and courses, offers online distance learning courses, subsidizes faculty participation in international conferences and study tours to sister universities abroad, and organizes regular cultural activities for its international students. Each year, TKU also screens and selects approximately 500 local students, who go abroad and take credited courses that count toward their TKU degree. The number of TKU students studying abroad consistently exceeds that of all other Taiwanese universities. In 2014, TKU was honored with the Exceptional Quality International Programs Award and recognized as a model University for international education.

In the future we wish to implement a more globalized educational system, establish partnerships with diversified sister schools, hoist the quality of the international environment on campus, increase enrollment of overseas students, promote local and overseas students interaction, create a platform for students to become more competitive on an international level. Our hope is for TKU to become a global village.



天涯若比鄰
A Good Friend Afar Bring a Distant Land Near.

—唐 王勃，《送杜少府之任蜀川》
- Wang Bo (649-676AC), Bidding Deputy Magistrate Du Farewell

學術無國界

There Is No Boundary in Scholarship.



1 淡江大學國際學術合作

The Academic Cooperation of Tamkang University

本校一向積極推動國際化，自民國57年與日本中央學院大學建立姊妹校關係，迄今已與全球**38國232**所大學簽訂學術合作協議書。

Emphasizing globalization, Tamkang University formed its first sister school relationship with Chuo Gakuin University of Japan in 1968. It has since entered into cooperative agreements with 232 universities in 38 countries around the world.



2 交換學生計畫 Student Exchange Programs

本校與 150 所姊妹校訂有交換學生計畫，該計畫採互惠原則，交換學生繳交本校學費，在研修學校則免繳學費。學生在姊妹校修習之學分，可獲抵免本校學分。108 學年度國際及中國大陸姊妹校至本校就讀之交換學生與研修生上學期計有 14 國 54 校 139 人，下學期計有 10 國 23 校 41 人。108 學年度本校赴國際及中國大陸姊妹校交換留學生上學期計有 19 國 79 校 163 人；下學期計有 15 國 35 校 55 人。

Each year Tamkang University offers joint student exchange programs with its sister universities based on principles of reciprocity. Exchange students pay their tuition at their home universities, and then may transfer to and accumulate credits at sister universities. The number of incoming overseas and cross-strait exchange students studying at TKU was 139 (from 14 countries) in the first semester of the academic year of 2019-2020, and 41 (from 10 countries) in the second semester. The number of outgoing exchange students studying at sister universities was 163 (to 19 countries) in the first semester of the academic year of 2019-2020, and 55 (to 15 countries) in the second semester.

108 學年度交換學生計畫實施一覽表

Number of TKU Incoming and Outgoing Exchanges Students in 2019-2020

	108 學年第 1 學期 2019-2020 1 st semester				108 學年第 2 學期 2019-2020 2 nd semester			
	國際&兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	學生數 No. of Students	共計 Total	國際&兩岸 Int'l & Cross-Strait	學校數 No. of Universities	學生數 No. of Students	共計 Total
來校交換 Incoming	國際 International	30	71	139	國際 International	23	41	41
	中國大陸 Mainland China	24	68		中國大陸 Mainland China	0	0	
境外交換 Outgoing	國際 International	60	115	163	國際 International	34	54	55
	中國大陸 Mainland China	19	48		中國大陸 Mainland China	1	1	

108 學年度海外姊妹校交換學生至本校研修情形

Number of TKU Incoming Exchanges Students in 2019-2020

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students
美洲 America	美國 U.S.A.	加州州立大學沙加緬度分校 California State University, Sacramento	1
	墨西哥 Mexico	墨西哥州立自治大學 Universidad Autonoma del Estado de Mexico	4
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	復旦大學 Fudan University	1
		吉林大學 Jilin University	5
		廈門大學 Xiamen University	4
		南開大學 Nankai University	4
		四川大學 Sichuan University	3
		華東師範大學 East China Normal University	2
		天津大學 Tianjin University	3
		同濟大學 Tongji University	1
		蘭州大學 Lanzhou University	9
		東北師範大學 Northeast Normal University	2
		南京航空航天大學 Nanjing University of Aeronautics and Astronautics	6
		西北工業大學 Northwestern Polytechnical University	1
		西北大學 Northwest University	2
		中國人民大學 Renmin University of China	1
		北京外國語大學 Beijing Foreign Studies University	1
		山東大學 Shandong University	3
		山東財經大學 Shandong University of Finance and Economics	4
		貴州大學 Guizhou University	2
		中南財經政法大學 Zhongnan University of Economics and Law	2
		哈爾濱工業大學 Harbin Institute of Technology	4

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students
亞洲 Asia	中國大陸 Mainland China	華中師範大學 Central China Normal University	2
		華南理工大學 South China University of Technology	2
		蘇州大學 Soochow University	2
		華僑大學 Huaqiao University	2
	日本 Japan	關西學院大學 Kwansei Gakuin University	2
		同志社大學 Doshisha University	3
		長崎外國語大學 Nagasaki University of Foreign Studies	1
		中央學院大學 Chuo Gakuin University	1
		駒澤大學 Komazawa University	3
		津田塾大學 Tsuda College	2
		立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific University	2
		麗澤大學 Reitaku University	3
		青山學院大學 Aoyama Gakuin University	1
		國際教養大學 Akita International University	2
		福岡女子大學 Fukuoka Women's University	2
		學習院大學 Gakushuin University	4
		法政大學 Hosei University	2
		龍谷大學 Ryukoku University	3
		亞細亞大學 Asia University	1
		城西國際大學 Josai International University	2
		大阪府立大學 Osaka Prefecture University	1
		櫻美林大學 J.F.Oberlin University	2
		城西大學 Josai University	1

洲別 Continent	國家 Country	學校名 Name of University	人數 No. of Students
亞洲 Asia	韓國 Korea	京畿大學 Kyonggi University	6
		慶南大學 Kyungnam University	2
		誠信女子大學 Sungshin Women's University	2
	泰國 Thailand	宋卡王子大學 Prince of Songkla University	3
	印尼 Indonesia	穆罕默迪大學 Universitas Muhammadiyah Yogyakarta	7
	印度 India	費爾大學 Vel Tech Dr. RR & Dr. SR Technical University	6
	俄羅斯 Russia	遠東聯邦大學 Far Eastern Federal University	1
歐洲 Europe	奧地利 Austria	維也納大學 The University of Vienna	1
	比利時 Belgium	聖路易斯大學 Saint-Louis University-Brussels	2
	芬蘭 Finland	土庫大學 University of Turku	1
	法國 France	里昂第三大學 Université de Jean Moulin, Lyon 3	7
		巴黎第七大學 Université Paris Diderot	3
		法國高等計算機電子及自動化學校 École Supérieure d'Informatique, Électronique, Automatique	2
		弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté	1
	德國 Germany	科隆大學 Universität zu Köln	5
	西班牙 Spain	穆爾西亞大學 Universidad de Murcia	1
總人數 Total			161

讀萬卷書，行萬里路
He That Travels Far Knows Much.

—西漢 劉向，《說苑》
- Liu Xiang (77-6BC), Garden of Persuasions



3 在校生出國研習計畫 Junior Year Study Abroad Program

本校在台灣首創「大三學生出國研習計畫」，每年甄選大三學生赴海外留學一年，迄今已選派 8,281 名同學赴海外姊妹校研修，其所修習之學分，可獲得本校認可。淡水校園國企系英語專班及蘭陽校園全球創業發展學院所有大三學生，均須出國留學一年。外語學院與其他各系所亦有為數不少的學生加入本計畫。目前本校海外研修計畫已擴展至碩士班及博士班學生。108 學年度本校共計有 423 名同學赴海外研修，本留學人數在全國各大學中名列前茅。109 學年度本校有 181 名同學赴 17 個國家，72 所學校研修一年。

TKU was the first university in Taiwan to establish the "Junior Year Study Abroad Program". Each year it selects and sends junior students abroad for one-year study. 8,281 students have studied at TKU's sister universities since then, and credits taken overseas are recognized by Tamkang University. The one-year study abroad program has become a requirement for all juniors in the English-instructed classes in the Department of International Business at TKU's Tamsui Campus and for all juniors studying at Lanyang Campus. It is also a popular choice for many of the students in the College of Foreign Languages and Literature and other colleges at TKU. The program has opened to M.A. and Ph.D. students at TKU. The total number of TKU students studying overseas in the academic year of 2019-2020 was 423, leading all other Universities in Taiwan. And it is expected that the number of students studying abroad will reach above 181 in the academic year of 2020-2021. Such students study at 72 universities in 17 countries.



1.109 學年度本校學生赴海外交換研修情形

Distribution of TKU Students Studying Abroad in the 2020-2021 Academic Year

國別	系別 學校名稱	交換生	運管系	國企系	法文系	日文系	總計
美洲 America							
加拿大 Canada	約克大學 York University	1					1
美國 U.S.A.	西佛羅里達大學 The University of West Florida	4					4
	加州州立大學沙加緬度分校 California State University, Sacramento	2					2
	維諾納州立大學 Winona State University	1					1
	加州州立大學長堤分校 California State University, Long Beach	1					1
	賓州印地安那大學 Indiana University of Pennsylvania	2					2
	聖道大學 University of the Incarnate Word	1					1
	舊金山州立大學 (修習線上課程) San Francisco State University			1			1
	天普大學 Temple University	2					2
墨西哥 Mexico	墨西哥州立自治大學 Universidad Autonoma del Estado de Mexico	1					1
亞洲 Asia							
中國大陸 Mainland China	上海交通大學 Shanghai Jiao Tong University	2					2
日本 Japan	津田塾大學 Tsuda College	3					3
	駒澤大學 Komazawa University	2					2
	青山學院大學 Aoyama Gakuin University	3					3
	麗澤大學 Reitaku University					4	4
	京都橘大學 Kyoto Tachibana University					12	12
	中央學院大學 Chuo Gakuin University	1					1
	電氣通信大學 The University of Electro-Communications	2					2
	立命館大學 Ritsumeikan University	1					1

國別	系別 學校名稱	交換生	運管系	國企系	法文系	日文系	總計
日本 Japan	學習院大學 Gakushuin University	4					4
	東京外國語大學 Tokyo University of Foreign Studies	3					3
	立命館亞洲太平洋大學 Ritsumeikan Asia Pacific University	2					2
	長崎大學 Nagasaki University	3					3
	九州大學 Kyushu University	2					2
	法政大學 Hosei University	3					3
	國際教養大學 Akita International University	3					3
	城西國際大學 Josai International University					4	4
	城西大學 Josai University					3	3
	關西大學 Kansai University	3					3
	關西學院大學 Kwansei Gakuin University	2					2
	近畿大學 Kindai University	1					1
	櫻美林大學 J.F. Oberlin University	2					2
	北海道大學 Hokkaido University	1					1
	橫濱國立大學 Yokohama National University					8	8
	亞細亞大學 Asia University	1					1
	龍谷大學 Ryukoku University	1					1
	千葉大學 Chiba University	1					1
	山口大學 Yamaguchi University	1					1
	早稻田大學 Waseda University	1					1
	神奈川大學 Kanagawa University	2					2
	同志社大學 Doshisha University	2				2	4
	熊本大學 Kumamoto University					1	1

國別	系別 學校名稱	交換生	運管系	國企系	法文系	日文系	總計
日本 Japan	高知大學 Kochi University					3	3
	大谷大學 Otani University					1	1
俄羅斯 Russia	遠東聯邦大學 Far Eastern Federal University	1					1
	烏拉爾聯邦大學 Ural Federal University	3					3
韓國 Korea	中央大學 Chung-Ang University	2					2
	慶熙大學 Kyung Hee University	1					1
	漢陽大學 Hanyang University	1					1
	誠信女子大學 Sungshin Women's University	1					1
歐洲 Europe							
捷克 Czech Republic	查爾斯大學 Charles University	2					2
芬蘭 Finland	拉瑞爾科技應用大學 Laurea University of Applied Science	3					3
	土庫大學 University of Turku	1					1
法國 France	弗朗士孔泰柏桑松大學 Université de Franche-Comté	3			7		10
	里昂第三大學 Université Jean Moulin Lyon 3	14					14
	尼斯大學 Université Nice-Sophia-Antipolis				2		2
	巴黎第七大學 Université Paris Diderot	1					1
	普瓦捷大學 Université de Poitiers				5		5
	高等計算機及自動化學校 École Supérieure d'Informatique, Électronique, Automatique	1					1
	里爾大學 Université de Lille	4					4
德國 German	波昂大學 Universität Bonn	2					2
	科隆大學 Universität zu Köln	3					3
	慕尼黑大學 Ludwig-Maximilians-Universität München	2					2
波蘭 Poland	華沙大學 Warsaw University	2					2

國別	系別 學校名稱	交換生	運管系	國企系	法文系	日文系	總計
波蘭 Poland	亞捷隆大學 Jagiellonian University	3					3
義大利 Italy	羅馬大學 Sapienza University of Rome	2					2
瑞典 Sweden	斯德哥爾摩大學 Stockholm University	1					1
英國 U.K.	牛津布魯克斯大學 Oxford Brookes University	1					1
	桑德蘭大學 University of Sunderland	2					2
比利時 Belgium	聖路易士大學 Saint-Louis University-Brussels	2					2
大洋洲 Oceania							
澳大利亞 Australia	昆士蘭理工大學 (含院級交換生) Queensland University of Technology	1	1				2
	西雪梨大學 Western Sydney University	1					1
	各系小計	127	1	1	14	38	181

109 學年度本校大三及各學院學生赴五大洲研修人數圖

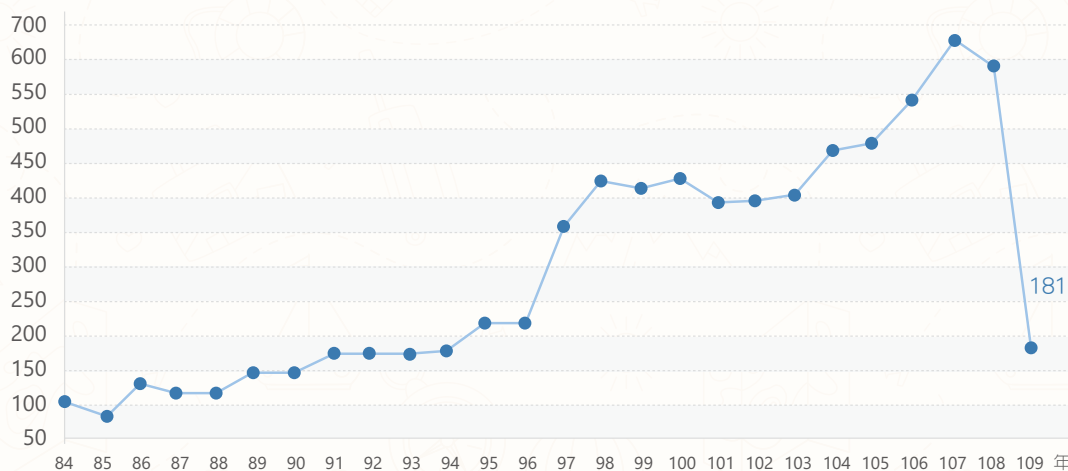
Number of TKU Students Studying Abroad in 2020-2021



文學院 College of Liberal Arts	3	外語學院 College of Foreign Language and Literature	117
理學院 College of Science	0	國際事務學院 College of International Affairs	12
工學院 College of Engineering	5	教育學院 College of Education	0
商管學院 College of Business and Management	32	全球發展學院 College of Global Entrepreneurial Development	12
總計 Total:181			

出國研修人數成長表

Graph Displaying Growth in Study Abroad Numbers



4 學生短期海外交流研習 Short-Term Overseas Study

為增進本校學生之國際觀及提昇國際競爭力，本校積極鼓勵學生參與國際性競賽、參加國際會議及研討會，並參與移地學習及海外實習等學生海外交流研習活動。108 學年度，本校學生短期海外交流研習成果表現依然亮眼。

To help students develop global perspectives and increase their competitive edge in the workplace, TKU proactively encourages students to take part in international competitions, conferences, and symposiums, as well as the off-site learning and internship programs overseas. The performance of TKU students in the exchange programs has been remarkable.

1. 國際性競賽

International Competitions

1.108 年 8 月 11 日至 16 日，電機系翁慶昌教授、李世安副教授與劉智誠助理教授帶領機器人研發團隊參加於韓國昌原舉行之第 24 屆 2019 FIRA (Federation of International Robosports Association) Roboworld Cup，分別奪下中型視覺全自主足球機器人組 (RoboSot) 及人形機器人組 (HuroCup) 多項冠軍，共獲得 7 金 2 銀 2 銅的佳績。

August 11-16, 2019, The Robot research team led by Prof. Ching-Chang Wong, A.P. Shig-An Lee and Asst. Prof. Chih-Cheng Liu, from the Department of Electrical and Computer Engineering, attended "the 24th FIRA (Federation of International Robosports Association) RoboWorld Cup" at Changwon(Korea). The team won 7 gold, 2 silver and 2 bronze medals in RoboSot league and HuroCup league.



II. 研討會參與

Participation in Overseas Conferences

1. 108 年 8 月 2 日至 6 日，教育領導與科技管理博士班黃惠婷博士生，赴西班牙參加國際研討會並發表論文。

August 2-6, 2019, Huang Hui-ting, a student from the Doctoral Program of Educational Leadership and Technology Management participated an international seminar in Spain and published her paper.

2. 108 年 8 月 26 日至 29 日，教政所張鈿富教授率領教育領導與科技管理博士班 8 位學生，參加於韓國首爾市崇實大學舉辦之 2019 年 International Conference on Innovative Computing Information and Control。

August 26- 29, 2019, Prof. Zhang Dian-fu of the Institute of Educational Policy and Leadership led 8 students of the Doctoral Program of Educational Leadership and Technology Management to participate in the 2019 International Conference on Innovative Computing Information and Control organized by Soongsil University, Korea.



3. 108 年 9 月 3 日至 6 日，電機系博士生陳蕙如赴日本京都參加第 2 屆國際認知城市會議發表論文。

September 3-6, 2019, Hui-Ju Chen from the Department of Electrical and Computer Engineering attended the 2nd International Cognitive Cities Conference 2019 held in Kyoto, Japan and presented her paper.

4. 108 年 9 月 17 日至 18 日，未來所霍珍妮助理教授率領 4 位學生赴泰國曼谷參加第 5 屆亞太未來學學術研討會。

September 17-18, 2019, a group of 4 students led by Prof. Jeanne Hoffman, from Graduate Institute of Futures Studies, participated in the 5th Asia-Pacific Futures Network Conference & the 1st ASEAN Foresight Knowledge Exchange held in Bangkok, Thailand.



5. 108 年 9 月 21 日至 22 日，機械系康尚文老師率領學生一行共 2 人赴中國大連參加第 16 屆熱管會議並發表論文，參與學生為林哲綸、胡詠笙。

September 21-22, 2019, students, Che-lun Lin and Yung-chuan Hu led by Prof. Shung-Wen Kang, from the Department of Mechanical and Electro-Mechanical Engineering, to attended the 16th Chinese Heat Pipe Conference held in Dalian, China.

6. 108 年 10 月 24 日至 26 日，化學系王三郎教授率領 6 位老師及 9 位學生，參加越南胡志明市大學舉辦之第 7 屆化學、環境、自然科學與技術聯合研討會，進行學術交流。

October 24-26, 2019, Prof. San-Lang Wang, from the Department of Chemistry, led 6 teachers and 9 students to participate in the 7th Joint Symposium on Chemistry, Environment, Natural Sciences and Technologies at Ho Chi Minh City University, Vietnam.



7. 108 年 10 月 26 日至 29 日，教育領導與科技管理博士班陳佳琪博士生，赴廈門參加國際研討會並發表論文。

October 26-29, 2019, PhD student Jia-chi Chen, from the Doctoral Program of Educational Leadership and Technology Management, went to Xiamen to participate in the International Seminar and published a paper.

8. 108 年 10 月 31 日至 11 月 4 日，資圖系林信成老師率領學生一行共 4 人赴印尼泗水參加第 6 屆 Fisip Ideas Matter 論文和海報比賽 (Fisip Ideas Matter 6.0)。

October 31-November 2019, A group of 4 students led by Prof. Sinn-Cheng Lin, from the Department of Information and Library Science, attended the Fisip Ideas Matter 6.0 held in Surabaya, Indonesia.



9. 108 年 11 月 14 日至 16 日，化學系王三郎教授率領 5 位老師及 10 位學生參與本校淡水校園舉辦第 8 屆先進材料與應用聯合研討會。

November 14-16, 2019, Prof. San-Lang Wang led 5 teachers and 10 students from the Department of Chemistry to participate in the 8th Joint Symposium on Advanced Materials and Applications hosted by the Department of Chemistry at Tamkang University Tamsui Campus.



10.108 年 12 月 9 日至 13 日，水環系張麗秋教授、蔡孝忠副教授帶領 3 位學生，赴美國舊金山參加 2019 美國地球物理聯盟研討會。

December 9-13, 2019, Prof. Li-chiu Chang and Associate Prof. Hsiao-Chung Tsai led 3 students to participate in the 2019 AGU Fall Meeting.

11.108 年 12 月 11 日至 13 日，水環系李奇旺教授、彭晴玉助理教授及簡義杰助理教授帶領 8 位學生，參加 2019 Deammonification 研討會。

December 11-13, 2019, Prof. Chi-wang Li, Assistant Prof. Ching-Yu Peng and Assistant Prof. I-Chieh Chien led 8 students to participate in the 2019 Deammonification.

12.108 年 12 月 28 日至 29 日，化材系許世杰教授率領學生趙思涵赴日本京都參加第 195 屆 International Conference on Science, Engineering & Technology。

December 28-29, 2019, Prof. Shih-Chieh Hsu and PhD. student Szu-Han Chao, from the Department of Chemical and Materials Engineering, attended the 195th International Conference on Science, Engineering & Technology held in Kyoto, Japan.

III. 移地學習

Super Short-Term Overseas Study

1. 108 年 7 月 17 日至 8 月 6 日，陳俊翰等 2 名學生赴日本關西學院大學參加 The 2019 Japanese Language and Culture Study Program

July 17-August 6, 2019, Chen Jun-Han with another student, attended the 2019 Japanese Language and Culture Study Program at Kwansei Gakuin University, Japan.

2. 108 年 7 月 31 日至 8 月 19 日，李宜潔等 6 名學生赴韓國中央大學參加 The 2019 International Summer Program。

July 31-August 19, 2019, Lin, Yi-Chieh et al, a total of 6 students, attended the 2018 International Summer Program at Chung-Ang University, Korea.

3. 108 年 8 月至 109 年 3 月，資圖系陳思妍同學赴美國賓州印第安納大學英文系作為交換學生移地學習。

August 2019 - March 2020, Sih-Yan Chen from the Department of Information and Library Science, took a two-semester exchange study program in the English Department, at Indiana University of Pennsylvania, USA.



4. 108 年 8 月 1 日至 31 日，楊雨潔等 11 名學生赴德國參加漢堡暑期遊學團。

August 1-31, 2019, Yu-Chieh Yang et al, a total of 11 students, participated in the summer school held by Hamburg University, Germany.

5. 108 年 8 月 5 日至 22 日，黃晨哲等 2 名學生赴韓國慶南大學參加 Global Hanma Program。

August 5-22, 2019, Chen-Che Huang and another student attended the Global Hanma Program at Kyungnam University, Korea.

6. 108 年 8 月 8 日至 24 日，林哲宇等 5 名學生赴韓國慶熙大學及日本立命館大學參加三國移動研討會。

August 8-24, 2019, Lin, Che-Yu et al, a total of 5 students, participated in the 2019 Asian Community Leadership Seminar at RU, Japan and KU, Korea.

7. 108 年 8 月 11 日至 16 日，教育領導與科技管理博士班陳文和同學赴雲南師範學院參加帆船運動講習。

August 11-16, 2019, PhD student Wen-he Chen, from the Doctoral Program of Educational Leadership and Technology Management, participated in a sailing class in Yun-nan Normal University, Mainland China.



8. 108 年 8 月 18 日至 25 日，電機系余品逸、劉晉璋等 2 名學生赴中國復旦大學短期研習。

August 18-25, 2019, Pin Yi Yu and Jin-Wei Liu from the Department of Electrical Computer Engineering attended a camp study program held by Fudan University, Mainland China.

9. 108 年 8 月 19 日至 29 日，楊紫菱等 3 名學生赴日本長崎大學參加 International Environmental Expert Seminar。

August 19-29, 2019, Yang Tzu-Ling et al, a total of 3 students, attended the International Environmental Expert Seminar at Nagasaki University, Japan.

10. 108 年 8 月 21 日至 9 月 7 日，建築系劉綺文副教授及柯純融助理教授率領吳雨璇等 15 名學生參加 2019 年馬來西亞建築事務所、建築教育等機構參訪，暨沙叻秀國際都市與社區設計工作營。

August 21-September 7, 2019, Associate Prof. Chi-Wen Liu and Assistant Prof. Chun-Jung Ko, from the Department of Architecture of TKU, led Yuh-Suan Wu and other 14 students to visit the Malaysia architectural firms, architectural education facilities and Salaksouth International Urban and Community Design Work Camp.

11.108 年 9 月 24 日至 28 日，資傳系學生吳若慈赴新加坡參加亞洲創意學苑。

September 24-28, 2019, Student Jo-Tzu Wu from the Department of Information and Communication attended Spikes Asia Young Creative Academy held in Singapore.

12.108 年 10 月 18 日至 25 日，電機系劉晉璋同學赴中國天津大學短期研習。

October 18-25, 2019, Student Jin-Wei Liu from the Department of Electrical Computer Engineering attended a camp study program held in Tianjin University, Mainland China.

13.108 年 10 月 23 日至 27 日，陳鴻飛等 2 名學生赴馬來西亞拉曼大學參加 International Young Leaders Conference 2019 + Inbound Study Tour。

October 23-27, 2019, Hong-fei Chen and another student attended the International Young Leaders Conference 2019 + Inbound Study Tour at Universiti Tunku Abdul Rahman, Malaysia.

14.108 年 11 月 5 日至 10 日，物理系杜昭宏教授與梁喻惠同學赴日本高能加速器研究機構光子工廠實驗研究。

November 5-10, 2019, Prof. Chao-Hung Du and student Yu-Huei Liang from the Department of Physics relocated their experimental work at the Photon Factory of The High Energy Accelerator Research Organization in Japan.

15.108 年 12 月 7 日至 17 日及 109 年 2 月 29 日至 3 月 11 日，物理系杜昭宏教授與賴君豪同學赴澳洲中子研究中心實驗研究。

December 7-17, 2019 and February 29-March 11, 2020, Prof. Chao-Hung Du and student Chun-Hao Lai from the Department of Physics relocated their experimental work at Australian National Nuclear Research and Development Organization in Australia.

16.109 年 1 月 1 日至 10 日及 3 月 1 日至 11 日，物理系杜昭宏教授與梁喻惠同學赴澳洲中子研究中心實驗研究。

January 1-10 and March 1-11, 2020, Prof. Chao-Hung Du and student Yu-Huei Liang from the Department of Physics relocated their experimental work at Australian National Nuclear Research and Development Organization in Australia.

17.109 年 1 月 13 日至 23 日，劉沁等 7 名學生赴韓國中央大學參加 2020 International Winter Program。

January 13-23, 2020, Liu Chin et al, total of 7 students, attended the 2019 International Winter Program at Chung-Ang University, Korea.

18.109 年 1 月 14 日至 23 日，葉菱老師帶領 17 名學生赴日本秋田國際教養大大學參加寒期研修團。

January 14-23, 2020, Prof. Yeh Ling led 17 students to attend the Winter School held at Akita International University, Japan.

19.109 年 1 月 14 日至 2 月 27 日，物理系楊仕賢及林子傑同學赴澳洲格里菲斯大學潔淨環境及能源中心實驗研究。

January 14-February 27, 2020, Students Shi-Xian Yang and Jie-Zi Lin from the Department of Physics relocated their experimental work at Center for Clean Environment and Energy, Griffith University, Australia.

20.109 年 1 月 20 日至 3 月 25 日，資管系陳俊豪、賴李瀚、鄭又心及毛崧霖等 4 名學生赴瑞典斯德哥爾摩大學資訊與系統科學系異地短期修習學分。

January 20-March 25, 2020, students Chen, Jyun-Hao, Lai, Lee-Han, Cheng, Yu-Hsin, and Mao, Sung-Lin from the Department of Information Management attended a camp study program held in Stockholm University, Sweden.

21.109 年 1 月 29 日至 2 月 10 日，呂紹銘等 2 名學生赴印尼泗水理工學院參加 CommTECH Camp Insight 2020。

January 29-February 10, 2020, Shao Ming Lu and another student attended the CommTECH Camp Insight 2020 at Institut Teknologi Sepuluh Nopember, Indonesia.

IV. 海外實習

Overseas Internships

1.108 年 6 月 25 日至 8 月 8 日，法文系林書如、黃敏嘉、馬藤萍、蔡昊弔等 4 位同學赴法國亞維儂絲品劇院進行外亞維儂藝術節藝術行銷實習計畫。

June 25-August 8, 2019, Shu-Ru Lin, Min-Chia Huang, Teng-Ping Ma, and Hao-Wen Tsai from the Department of French attended the Off-Avignon Arts Festival Promotion Intern Program held in Théâtre de la Condition des Soies in Avignon, France.

2.108 年 6 月 29 日至 9 月 1 日，俄文系邱秀娟、黃子紘等 2 位同學赴俄羅斯技嘉科技莫斯科辦公室進行俄語專業暑假海外實習計畫。

June 29-September 1, 2019, Hsiu-Chuan Chiu and Tzu-Hung Huang from the Department of Russian attended the Russian professional summer internship overseas program held in GIGABYTE Moscow Office, Russia.

3.108 年 6 月 29 日至 9 月 1 日，俄文系曾于寧、黃珮雯等 2 位同學赴俄羅斯天賜集團進行俄語專業暑假海外實習計畫。

June 29-September 1, 2019, Yu-Ning Tzeng and Pei-Wen Huang from the Department of Russian attended the Russian professional summer internship overseas program held in Skywell Group, Russia.



4.108 年 6 月 29 日至 9 月 1 日，俄文系陳思妤同學赴臺北莫斯科經濟文化交流協調委員會駐莫斯科代表處進行俄語專業暑假海外實習計畫。

June 29-September 1, 2019, Szu-Yu Chen from the Department of Russian attended the Russian professional summer internship overseas program held in Representative Office in Moscow for the Taipei-Moscow Economic and Cultural Coordination Commission.

5.108 年 7 月 1 日至 8 月 31 日，建築系蔡承昀同學等 19 位分赴大陸北京、上海、深圳、日本及泰國進行為期兩個月的建築專業實習。

July 1-August 31, 2019, Cheng-Yun Tsai and other 18 students from the Department of Architecture took the course "Architectural Professional Practice" and had their internship in Mainland China (Beijing, Shanghai, Shenzhen), Japan and Thailand.

6.108 年 7 月 15 日至 8 月 15 日，資圖系翁嘉遙同學赴澳門公共圖書館進行資圖專業暑假海外實習計畫。

July 15-August 15, 2019, Jiayao Weng from the Department of Information and Library Science attended the library science professional summer internship overseas program held in Biblioteca pública, Macau.

7.108 年 7 月 29 日至 8 月 26 日，資圖系郭珈滢同學赴澳門公共圖書館進行資圖專業暑假海外實習計畫。

July 29-August 26, 2019, Ka leng Kuok from the Department of Information and Library Science attended the library science professional summer internship overseas program held in Biblioteca pública, Macau.

8.108 年 8 月 5 日至 27 日，資圖系葉歆彥同學赴浙江省圖書館進行資圖專業暑假海外實習計畫。

August 5-27, 2019, Xin Yan Ye from the Department of Information and Library Science attended the library science professional summer internship overseas program held in Zhejiang library, Mainland China.

9.109 年 1 月 6 日至 2 月 6 日，化材系趙思涵同學赴日本物質材料研究所進行實習計畫。

January 6-February 6, 2020, Szu-Han Chao from the Department of Chemical and Materials Engineering attended the Intern Program held in National Institute for Materials Science (NIMS), Japan.

10.109 年 1 月 29 日至 2 月 11 日，機械系莫凱傑、邱郁彰、沙得力、衛瑞妙及全財管劉奕宏等 5 位同學赴印度費爾大學進行短期實習。

January 29-February 11, 2020, A group of 5 students, including Kai-Jie Mo, Yu-Chang Chiu, Saravana Kompala, and Waikhom Reshmi from the Department of Mechanical and Electro-Mechanical Engineering, and Yi-hong Liu from the Bachelor's Program in Global Financial Management(English-Taught Program) attended the short internship program held at Veltech University, India.



V. 海外營隊活動

Overseas Camps

1. 108 年 8 月 4 日至 25 日，蘇冠霖同學赴俄羅斯莫斯科國立語言大學參夏日課程。

August 4-25, 2019, Student Guan-Lin Su participated in the summer program held by the Moscow State Linguistic University of Russia.

2. 108 年 8 月 18 日至 25 日，莊聿萱等 17 名學生參加復旦大學暑期江南行夏令營。

August 18-25, 2019, Zhuang, Yu-Xuan et al, a total of 17 students, participated in the Summer Cultural Program held by Fudan University, Mainland China.

3. 108 年 10 月 18 日至 25 日，倪貞業等 10 名學生赴大陸天津大學參加海峽兩岸青年學生領導力論壇。

October 18-25, 2019, Ni Zhen-Ye et al, a total of 10 students, attended the Leadership Forum for Cross-Strait College Students at Tianjin University, Mainland China.

4. 108 年 12 月 19 日至 26 日，李翊禎等 12 名學生赴大陸吉林大學參加北國風情冬令營。

December 19-26, 2019, Li Yi-Zhen et al, a total of 12 students, attended the Winter Cultural Program at Jilin University, Mainland China.

5. 108 年 12 月 22 日至 31 日，張育晏等 8 名學生赴大陸東北師範大學參加海峽兩岸大學未來教育者研習營。

December 22-31, 2019, Zhang Yu-Yan et al, a total of 8 students, participated in the Future Educator Workshop for Cross-Strait Students held by Northeast Normal University, Mainland China.

6.109 年 1 月 12 日至 22 日，陳金純等 13 名學生赴柬埔寨參加國際教學志工服務營。

January 12-22, 2020, Chen, Jin-Chun et al, a total of 13 students, participated in Cambodia International Teaching Volunteers' Camp organized by Phnom Penh Buddhist Temple, Cambodia.

7.109 年 1 月 13 日至 24 日，教科系楊凱婷同學赴日本法政大學參加日本冬季語言文化交流。

January 13- 24, 2020, Student Kai-ting Yang participated in Japanese winter language and culture exchange program held in Hosei University in Tokyo, Japan.

8.109 年 1 月 30 日至 2 月 9 日，資圖系侯皓文同學參加願景團隊舉辦的工作營，赴日本大阪赤目森林擔任國際志工。

January 30-February 9, 2020, Hao Wen Hou from the Department of Information and Library Science participated in a work camp designed to teamwork and work as an international volunteer in Akame Forest, Osaka, Japan.



5 境外學生現況 Current State of Overseas Students

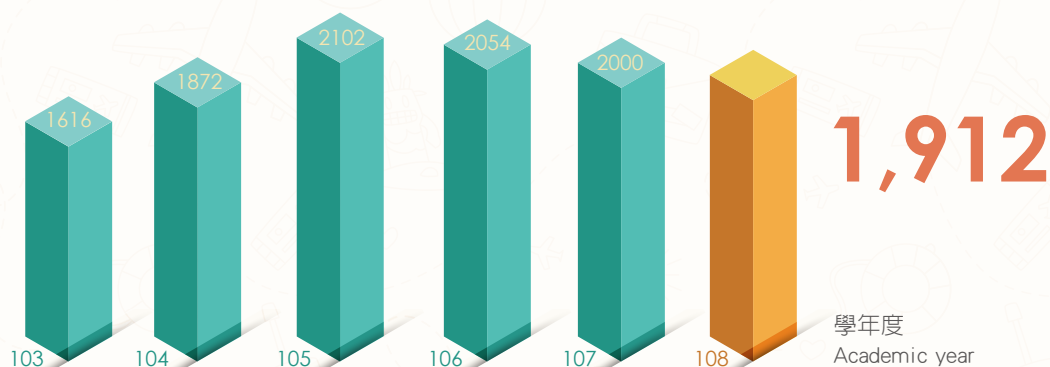
本校積極招收境外生，108 學年度境外生共 74 國 1,912 人。境外學生的增加，不僅促進本校校園整體國際化，使本校學生有更多機會與境外學生互動，亦增進語言能力與異國文化學習，更進一步拓展本校學生的國際視野。

In a drive to promote globalization and to increase the number of overseas students, Tamkang University has stepped up its efforts to recruit overseas students. Such efforts have led to a rise in the number of overseas students studying at TKU. In academic year of 2019-2020, a total of 1,912 overseas degree-seeking students from 74 countries enrolled at TKU. Stronger presence of overseas students not only helps TKU campuses on globalization, but also enables more interactions between local and overseas students, facilitates opportunities for learning about different languages and cultures, and broadens students' perspectives of the world.



境外生歷年成長表

Graph Displaying Growth in Overseas Students Numbers



布吉納法索 Burkina Faso	哥斯達黎加 Costa Rica	幾內亞 Guinea	馬拉威 Malawi	南非 South Africa	史瓦濟蘭 Swaziland	烏茲別克 Uzbekistan	聖多美普林西比 Sao Tome and Principe
阿根廷 Argentina	貝里斯 Belize	巴西 Brazil	加拿大 Canada	智利 Chile	哥倫比亞 Colombia	利比亞 Libya	多明尼加 Dominican Republic
厄瓜多 Ecuador	薩爾瓦多 El Salvador	瓜地馬拉 Guatemala	海地 Haiti	宏都拉斯 Honduras	墨西哥 Mexico	尼加拉瓜 Nicaragua	聖克萊斯多福及尼維斯 St. Kitts and Nevis
巴拿馬 Panama	巴拉圭 Paraguay	秘魯 Peru	聖露西亞 St. Lucia	美國 U.S.A.	委內瑞拉 Venezuela	伊拉克 Iraq	聖文森及格瑞那丁 St. Vincent and the Grenadines
中國 China	香港 Hong Kong	印度 India	印尼 Indonesia	日本 Japan	烏克蘭 Ukraine	科威特 Kuwait	英國 United Kingdom
蒙古 Mongolia	緬甸 Myanmar	菲律賓 Philippines	韓國 ROK	俄羅斯 Russia	新加坡 Singapore	泰國 Thailand	馬紹爾群島 Marshall Islands
土耳其 Turkey	越南 Vietnam	澳門 Macau	馬來西亞 Malaysia	沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia	斯里蘭卡 Sri Lanka	芬蘭 Finland	索羅門群島 Solomon Islands
法國 France	德國 Germany	匈牙利 Hungary	白俄羅斯 Belarus	義大利 Italy	波蘭 Poland	伊朗 Iran	巴布亞紐幾內亞 Papua New Guinea
柬埔寨 Cambodia	西班牙 Spain	瑞典 Sweden	吉里巴斯 Kiribati	諾魯 Nauru	帛琉 Palau	吐瓦魯 Tuvalu	澳洲 Australia
烏拉圭 Uruguay	亞塞拜然 Azerbaijan	以色列 Israel	肯亞 Kenya				

6 跨國雙聯學制合作計畫 Dual Degree Cooperative Programs

為增進與國外大學學術合作，加強學生國際交流學習，特與多所姊妹校簽署雙聯學制合作計畫，協助學生至對方學校進修，學生完成符合雙方畢業資格後，可獲頒兩校學位。目前本校與國際 26 所大學進行 38 項跨國雙學位合作計畫，自 2003 年施行迄今，成果如下：

- 本校 134 位學生，姊妹校 81 位學生參加此合作計畫。
- 本校 100 位學生，姊妹校 11 位學生成功獲得雙碩博士學位。
- 共 60 位馬來西亞學生獲得本校學士學位。

To increase academic cooperation with universities worldwide and facilitate international exchange and learning, Tamkang University has established dual degree cooperative programs with a number of its sister universities. After completing the coursework and meeting the requirements of graduation, participants will receive degrees from both universities. Currently, there are 38 international dual degree cooperative programs under way between Tamkang and 26 overseas universities. The outcome of the programs from 2003 to 2020 are as follows:

- 134 students from Tamkang University and 81 students from the sister universities participated in the dual degree cooperative programs.
- 100 students from Tamkang University and 11 students from the sister universities have successfully obtained master or doctorate degrees.
- A total of 60 students from Malaysia have earned bachelor degrees from Tamkang University. ✓

國家	學校	學位					取得學位人數	
		參與系所	博士	碩士	學碩士	學士	淡江	姊妹校
澳大利亞 Australia	克廷大學 Curtin University	商管學院		✓				
	昆士蘭理工大學 Queensland University of Technology	大傳系		✓				
		資傳系		✓		✓	4 (碩) 1 (學)	
		商管學院 (經濟系、產經系、財金系、 國企系、企管系、會計系、 管科系、統計系、資管系)		✓			1 (經濟系)	
		資工系		✓				
		淡江大學暨澳洲昆士蘭理工大學 財金全英語學位學程		✓			5	
		土木系		✓				

國家	學校	學位				取得學位人數	
		參與系所	博士	碩士	學碩士	學士	淡江 姊妹校
	昆士蘭大學 (企業、經濟與法律學院) The University of Queensland	商管學院 (國企系、財金系、產經系、 經濟系、企管系、會計系、 管科系、統計系、資管系)		✓			28 (國企系) 4 (財金系) 5 (經濟系) 3 (管科系) 1 (會計系) 3 (企管系) 1 (產經系)
	南十字星大學 Southern Cross University	觀光系				✓	
法國 France	里昂第三大學 Université Jean Moulin Lyon 3	法文系		✓			25
		商管學院		✓			2 (會計系) 2 (國企系)
	里昂第三大學 (中文系) Université Jean Moulin Lyon 3	商管學院		✓			
	巴黎第四大學 Université Paris-Sorbonne	全校適用	✓				1 (中文系)
日本 Japan	長崎外國語大學 Nagasaki University of Foreign Studies	全校適用				✓	1 (日文系)
	麗澤大學 Reitaku University	日文系				✓	
	同志社大學 (法學院) Doshisha University	日本政經所		✓			3
	會津大學 The University of Aizu	資工系		✓			3
	城西國際大學 Josai International University	日文系		✓			
	岡山大學 Okayama University	日本政經所		✓			
美國 U.S.A.	天普大學 Temple University	全校適用			✓		1 (資創系)
	密西根大學福林特分校 The University of Michigan, Flint	商管學院		✓			
		國企系		✓	✓		
	維諾納州立大學 Winona State University	英文系		✓			6
		資訊創新與科技學系				✓	
	韋恩州立大學 Wayne State University	電機系		✓	✓		
	佛羅里達理工學院 Florida Institute of Technology	航太系				✓	

國家	學校	學位				取得學位人數	
		參與系所	博士	碩士	學碩士	學士	淡江姊妹校
美國 U.S.A.	舊金山州立大學 San Francisco State University	國企系			✓		
馬來西亞 Malaysia	大同韓新、新紀元、韓江、英豪 多媒體傳播學院 One World Hanxin College New Era College Han Chiang College In-House Multimedia Academy					✓	60
	拉曼大學 Universiti Tunku Abdul Rahman	電機系		✓			
	IACI College	大傳系				✓	
印度 India	費爾大學 Vel Tech Dr.RR & Dr.SR Technical University	機械系		✓			
泰國 Thailand	泰國農業大學 Kasetsart University	機械系				✓	
取得學位人數 Numbers of Students Having Earned Dual Degrees						100	71

7 國際學術會議 International Academic Conference

108 學年度各院系所主辦或協辦的國際學術會議，共計 9 場。

There were 9 International Conferences held in the 2019-2020 academic year.

1.108 年 9 月 6 日至 7 日，歷史系於本校淡水校園舉辦近現代東亞跨界活動與社會變遷學術研討會，共計 2 國 60 人與會。

September 6-7, 2019, the Conference of Interdisciplinary Movement and Social Change in Modern East Asia was hosted by the Department of History at Tamsui Campus. The event attracted 60 participants from 2 countries.



2.108 年 10 月 1 日至 4 日，物理系於本校淡水校園舉辦 2019 台北國際重力波研討會，共計 7 國 70 人與會。

October 1-4, 2019, Taipei Gravitation Wave Group 2019 Conference was hosted by the Department of Physics at Tamsui Campus. 70 participants from 7 countries attended.

3.108 年 10 月 14 日至 19 日，俄文系與俄羅斯遠東聯邦大學於海參崴共同主辦遠東聯邦大學 120 週年校慶第 3 屆亞太俄羅斯語言文學與文化國際論壇和第 8 屆亞太俄羅斯和俄羅斯文化雙邊國際學術研討會，共計 8 國 100 人與會。

October 14-19, 2019, the 3rd Asia-Pacific Russian Language and Literature and Culture International Forum, dedicated to the 120th anniversary of the founding of the Far Eastern Federal University and the 8th Russian and Russian Culture in the Asia-Pacific Dialogue International Scientific Practice Conference were co-hosted by the Department of Russian of Tamkang University and the Department of Languages of Far Eastern Federal University at Haishenway. 100 participants from 8 countries attended.

4.108 年 10 月 24 日至 25 日，數學系於本校淡水校園舉辦 International Conference on Biomathematics and Biostatistics 研討會，共計 4 國 60 人與會。

October 24-25, 2019, the International Conference on Biomathematics and Biostatistics was hosted by the Department of Mathematics at Tamsui Campus. The event attracted 60 participants from 4 countries.



5.108 年 11 月 7 日至 9 日，電機系與中華民國模糊學會於本校淡水校園舉辦模糊理論及其應用之國際研討會，共計 9 國 138 人與會。

November 7-9, 2019, International Conference on Fuzzy Theory and Its Applications was co-hosted by the Department of Electrical and Computer Engineering and Taiwan Fuzzy Systems Association (TFSA) at Tamsui Campus. 138 participants from 9 countries attended.

6.108 年 11 月 14 日至 16 日，化學系於本校淡水校園舉辦第 8 屆先進材料與應用聯合研討會，共計 7 國 69 人與會。

November 14-16, 2019, the 8th Joint Symposium on Advanced Materials and Applications was hosted by the Department of Chemistry at Tamsui Campus. The event attracted 69 participants from 7 countries.

7.108 年 11 月 30 日，日文系於本校淡水校園舉辦 2019 年台灣日語教育研究國際學術研討會－AI 與日本教育之對話國際研討會，共計 3 國 150 人與會。

On November 30, 2019, the 2019 International Symposium on Japanese Language Education in Taiwan : Combining Artificial Intelligence (A.I.) with the Japanese education was hosted by the Department of Japanese Language at Tamsui Campus. The event attracted 150 participants from 3 countries.

8.108 年 12 月 27 日，日本政經所於本校淡水校園舉辦第 1 屆 21 世紀日本與全球政經變遷國際學術研討會，共計 3 國 65 人與會。

On December 27, 2019, 1ST 21 century Politics and Economy Changing of Global and Japan was hosted by the Department of Graduate Institute of Japanese Political and Economic at Tamsui Campus. 65 participants from 3 countries attended.

9.109 年 5 月 17 日，戰略所於本校淡水校園舉辦第 16 屆紀念鈕先鍾老師國際學術研討會－2020 美中戰略競逐印太區域與台灣的國家安全政策選擇：淡江戰略學派的觀點，共計 5 國學者與會，並以直播方式進行會議。

On May 17, 2020, the 16th Anniversary Memorial International Conference for Professor Niu, Sien-Chong – “U.S.-China Strategic Competition for The Indian-Pacific Region and Taiwan's National Security Policy Choices in 2020: The Perspectives of the Tamkang Strategic School” was hosted by the Graduate Institute of International Affairs and Strategic Studies at Tamkang University Taipei Campus. There are scholars from 5 countries expected to attend the seminar online.

8 淡江講座與境外特約訪問教師密集授課 Tamkang Chair & Special Seminar

淡江講座：為提高學術水準，增進國際學術地位，每年均由各院、系、所推薦學有專精之國內外學者專家蒞校擔任淡江講座，並將講稿編印成淡江講座叢書。

Tamkang Chair: In order to enhance TKU's academic quality and promote its international academic status, via recommendations of TKU's colleges or departments, Tamkang University invites renowned scholars, professionals and experts in academic circles to give a series of speeches for the chair every year. All the scripts of speeches are compiled and published as part of the "Tamkang Chair Series."

境外特約訪問教師密集授課：由各系所提聘在專業領域上有特殊成就並在過去三年內仍然積極從事研究之境外學者專家，蒞校擔任境外特約訪問教師，授課可採密集教學方式，並授予學分。

Special Seminar: professors outside TKU or professionals with specialties in specific fields are recommended by TKU colleges and departments or hired by TKU as Overseas Chair Professors for the Special Seminar. Such lecturers have typically accomplished outstanding achievements in their fields of specialization and have undertaken research in their chosen field for the previous three or more years. The classes offered as part of the seminar engage with intensive teaching sessions, so that participating students can earn credit points towards degree-seeking programs.

108 學年度本校辦理境外特約訪問教師密集授課如下： Special Seminar Offered in Academic Year 2019-2020

- 1.108 學年度第 1 學期，物理系邀請瑞典隆德大學同步輻射研究中心黃詩雯研究員擔任境外特約訪問教師，課程名稱為：X 光光譜學。

In the first semester of 2019 academic year, Dr. Shih-Wen Huang, Scientist from Lund University MAX IV Laboratory, Sweden, was invited by the Department of Physics to serve as an Overseas Chair Professor and give lectures on "X-ray Spectroscopy and Applications".

- 2.108 學年度第 1 學期，經濟系邀請澳洲昆士蘭理工大學鄧賢開副教授擔任境外特約訪問教師，課程名稱為：個體經濟學。

In the first semester of 2019 academic year, Dr. Yin-Hoi Tommy Tang, Associate Professor from Queensland University of Technology, Australia, was invited by the Department of Economics to serve as an Overseas Chair Professor and give lectures on "Intermediate Microeconomics".

3.108 學年度第 1 學期，統計系邀請美國范德堡大學數量科學中心主任石瑜教授擔任境外特約訪問教師，授課名稱為：進階生物統計與健康資料科學。

In the first semester of 2019 academic year, Dr. Yu Shyr, Director of Vanderbilt Center for Quantitative Sciences, USA, was invited by the Department of Statistics to serve as an Overseas Chair Professor and give lectures on "Advanced Biostatistics & Health Data Science."

9 國際遠距課程 Distance Learning Program

為提供學生多元學習環境，拓展學生視野，提供國際接軌課程，本校自 2005 年開始與國際學校合作，每學期開設多門遠距教學課程，供學生修習。108 學年度開設國際遠距課程如下。

Ever since 2005, in order to provide students with a diverse learning environment and train them with a multi-faceted set of skills, TKU has been working together with overseas universities to design various distance learning courses. Distance learning courses established in the academic year 2019 are listed as following:

- 1.108 學年度第 1 學期及第 2 學期，英文系分別與日本早稻田大學及立命館大學、韓國高麗大學及韓南大學合作，開設英語口語表達課程。

In the first and second semester of academic year 2019, The Department of English cooperated respectively with Waseda University, Ritsumeikan University, Korea University and Hannam University in establishing distance learning courses on English Oral Communication.

- 2.108 學年度第 1 學期及第 2 學期，俄文系分別與俄羅斯遠東聯邦大學、新西伯利亞國立科技大學和北極聯邦大學，開設俄語會話課程。

In the first and second semester of academic year 2019, The Department of Russian cooperated respectively with Far Eastern Federal University, Novosibirsk State Technical University and Northern (Arctic) Federal University, Russia in establishing distance learning courses on Russian Conversation.

- 3.108 學年度第 1 學期，拉美所亞太研究數位學習碩士在職專班開設台灣與周邊國家關係、亞洲多元文化、我國近代史、東南亞與南亞的區域爭端、東南亞國家政府與政治以及東南亞區域經濟發展等 6 門課程。

In the first semester of academic year 2019, E-Learning Executive Master's Program in Asia-Pacific Studies offered six courses, including "Relations between Taiwan and Neighboring Countries, Asian Multicultures, Modern History of Republic of China (Taiwan), Regional Disputes in Southeast Asia and South Asia, Governments and Politics in Southeast Asian Countries, and Economic Development of Southeast Asia."

- 4.108 學年度第 2 學期，拉美所亞太研究數位學習碩士在職專班開設亞洲與拉丁美洲關係、台灣文化與價值觀、亞太安全議題、東北亞政治格局、中華民國外交政策以及中國『一帶一路』倡議在拉美的發展等 6 門課。

In the second semester of academic year 2019, E-Learning Executive Master's Program in Asia-Pacific Studies offered six courses, including "Relations between Asia and Latin America, Taiwan Culture and Values Studies, Security Issues on Asia and the Pacific, Political Framework in Northeast Asia, Foreign Policy of the Republic of China, and China's "Belt and Road Initiative in Latin America and the Caribbean."

10 本校主管赴姊妹校學術交流 Executive Visits to Sister Universities

為加強與姊妹校之交流，本校主管經常組團赴國外姊妹校或其他著名大學訪問交流，藉以增進國際情誼並洽談進一步之學術交流計畫。

Senior faculty members from Tamkang University make frequent visits to overseas universities, sister and non-sister included. In doing so, they not only enhance TKU's relationship with its overseas partners but also help to pave the path for future academic exchange and cooperation.

1. 108 年 6 月 26 日至 29 日，王高成國際事務副校長赴大陸姊妹校參加 2019 兩岸高等教育（北京）高峰論壇。

June 26-29, 2019, Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng Wang, attended the 2019 Cross strait higher education Summit Forum held in Beijing.



2. 108 年 6 月 30 日至 7 月 6 日，葛煥昭校長率王高成國際事務副校長等一行 6 人赴日本關東地區姊妹校津田塾大學等 7 校訪問。

June 30 - July 6, 2019, President Dr. Huan-Chao Keh, leading Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng Wang and four other members, visited 7 sister schools including Tsuda College in Guan Dong region, Japan.

3. 108 年 8 月 5 日至 7 日，陳小雀國際長赴日本姊妹校立命館大學參加 2019 暑期 Asian Community Leadership Seminar 活動開幕式。

August 5-7, 2019, Dean of the Office of International and Cross-Strait Affairs, Dr. Lucia Chen attended the Opening Ceremony of 2019 Asian Community Leadership Seminar held in Ritsumeikan University, Japan.

4.108 年 8 月 11 日至 13 日，王高成國際事務副校長赴韓國姊妹校慶熙大學參加暑期 Asian Community Leadership Seminar 活動。

August 11-13, 2019, Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng, Wang attended the 2019 Asian Community Leadership Seminar held in Kyung Hee University, Korea.

5.108 年 9 月 28 日至 10 月 3 日，葛煥昭校長率王高成國際事務副校長、商管學院蔡宗儒院長、全球發展學院包正豪院長及交流組楊鳳儂約聘行政人員赴韓國首爾訪問姊妹校漢陽大學、梨花女子大學、慶熙大學、中央大學及明知大學。

September 28 - October 3, 2019, President Dr. Huan-Chao Keh together with Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng Wang, Dean of the College of Business, Dr. Tsai, Tzong-Ru, Dean of the College of Global Development, Dr. Cheng-Hao Pao, and staff member of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Dolly Yang visited sister schools including Hanyang University, Ewha Womans University, Kyung Hee University, Chung-Ang University and Myongji University.

6.108 年 10 月 11 日至 14 日，葛煥昭校長率王高成國際事務副校長及交流組林玉屏組員赴大陸姊妹校重慶大學參加該校 90 周年校慶。

October 11-14, 2019, President Dr. Huan-Chao Keh together with Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng, Wang, and staff member of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Yu-Pin Lin attended the 90th Anniversary Celebration in Chongqing University, Mainland China.



7.108 年 10 月 15 日至 17 日，何啟東學術副校長及商管學院蔡宗儒院長赴大陸姊妹校南開大學參加該校 100 周年校慶活動。

October 15-17, 2019, Vice President of Academic Affairs, Dr. Chii-Dong Ho and Dean of the College of Business, Dr. Tzong-Ru Tsai attended the 100th Anniversary Celebration in Nankai University, Mainland China.

8.108 年 10 月 20 日至 21 日，王高成國際事務副校長赴大陸姊妹校山東大學參加全球友好夥伴周活動。

October 20-21, 2019, Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng Wang attended the Global Friendship Week held in Shandong University, Mainland China.

9.108 年 11 月 9 日至 23 日，葛煥昭校長及張家宜董事長率隊前往歐洲姊妹校訪問。同行成員有王高成國際事務副校長、吳萬寶院長、陳小雀國際長、張翔筌特助及交流組朱心瑩組員。赴歐洲姊妹校參訪，包括西班牙（馬德里大學、阿爾卡拉大學、卡斯蒂利亞拉曼恰大學、格拉納達大學）、波蘭（華沙大學）、比利時（聖路易斯布魯塞爾大學）、奧地利（維也納大學）。並拜會金鷹獎校友、駐西班牙代表處劉德立大使並與西班牙校友會金拱辰會長等多位校友會面，強化校友與母校之連結。

November 9-23, 2019, President Dr. Huan-Chao Keh and Chairperson of the Board of Trustees Flora Chia-I Chang visited sister schools in Europe including Spain (Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Alcalá, Universidad de Castilla-La Mancha, Universidad de Granada), Poland (Warsaw University), Belgium (Saint-Louis University-Brussels), Austria (The University of Vienna). The visiting team includes Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng, Wang, Dean of College of Foreign Languages and Literatures Dr. Wan-Bau Wu, Dean of the Office of International and Cross-Strait Affairs, Dr. Lucia Chen, Special Assistant, Mr. Shan-Chuan Chang, and staff member of International and Cross-Strait Exchange Section, Ms. Sin-Ying Jhu. They also visited the alumni of the Golden Eagle Award, Ambassador Liu Deli of the representative office in Spain, the president of the Spanish Alumni Association, Gongchen Jin, and other Alumni to strengthen the connections between alumni and alma mater.



10.108 年 12 月 3 日至 7 日，王高成國際事務副校長赴大陸姊妹校南京大學參加第 14 屆海峽兩岸事務部門負責人研討會，主題為：推進高教交流合作，共創兩岸美好未來。

December 3-7, 2019, Vice President of International Affairs, Dr. Kaocheng, Wang attended the 14th Seminar on Heads of Cross Strait Affairs concerning the promotion of exchange and cooperation in Higher Education.

有朋自遠方來，不亦樂乎？
Is It Not Delightful to Have Friends
Coming from afar?

— 孔子，《論語》
- Confucius (551-479BC), The Analects



11 本國學生與境外學生交流活動 Cultural Activities for Overseas Students

為使外國學生了解本國社會文化節慶習俗，本校國際處為境外學生舉辦多項文化之旅與節慶活動。

In order to help overseas students to gain a deeper understanding of cultures, festivals and customs in Taiwan, the Office of International and Cross-Strait Affairs (OICSA) organized a variety of activities including cultural tours and festival celebrations as described below:

Chat Corner 外語交流活動

Chat Corner – Foreign Language Exchange Activity

每週一至週四中午 12 時至下午 4 時，驚聲大樓 10 樓國際交誼廳飄溢著濃郁的咖啡香，散播著英語、德語、法語、西班牙語、日語、韓語、俄語、泰語及歡笑聲，這就是我們的多國語言文化：Chat Corner。本活動是一項促進本地與外籍學生交流的指標性活動，在這裡同學們可以結識外籍同學，以輕鬆交談的互動方式來分享各國文化，以拓展國際視野、增進外語能力。108 學年度約 900 人次參與。

Chat Corner is open every Monday to Thursday from 12pm to 4pm at International Lounge located on 10th floor of Ching-sheng Memorial Hall. As soon as stepping into the area, you will smell the aroma of coffee lingering in the air and hear dialogues in English, German, French, Spanish, Japanese, Korean, Russian, and Thai languages. This is where you will find our Chat Corner community, a program that serves to increase interactions between locals and foreign nationals. This is a cozy place for interacting with diversified cultures. Chat Corner helps expanding global perspective, improving foreign language speaking abilities, and deepening friendships. Chat Corner has attracted around 900 participants in the academic year of 2019-2020.



企業徵才及職能培訓講座

Company Recruitment and Occupational Training Seminar

近年越來越多境外生來臺讀大學，部份畢業生會選擇留臺工作，但是要全面了解相關工作法規及資格，找到一份喜歡的工作並不容易。淡江大學的境外生不需感到徬徨，國際處經常舉辦不同的徵才和法規說明會，提供免費專業技能課程，讓同學在踏入職場工作前，能先提升技能，裝備自己，再迎接新挑戰。

為使境外生畢業後能具備專業能力並快速融入職場，108 學年度已舉辦 6 場職能培訓講座。強化境外生個人能力之培養，辦理海報文案基礎設計原理及專案能力培養、雲端軟體應用等講座課程。並與泰達電子公司辦理泰國學生返國實習計畫媒合說明會，成功媒合 3 位學生獲得 2020 年至泰國泰達電子公司實習機會。

In recent years, there has been an increase in the number of overseas students coming to Taiwan to pursue their higher education. A portion of those students would choose to find jobs in Taiwan after graduation. To do it successfully, one needs to fully understand the regulations and qualifications, not to mention finding jobs they like. Now, overseas students in Tamkang University do not have to worry, since the Office of International and Cross-Strait Affairs will organize seminars on recruitment and regulations for working in Taiwan. The university will also provide free training for professional skills to help students better prepare themselves for their first step into their professional career.

To help overseas students acquire professional ability and get into work quickly after graduation, Tamkang University held 6 occupational training seminars in the academic year of 2019-2020. To strengthen overseas student's work skills, we held courses in basic design, project management and cloud computing management. Tamkang University and Delta Thailand held a seminar regarding internship program for Thailand students, which provides the precious internship opportunities for 3 Thailand students.



國際文化萬花筒

Kaleidoscope of International Cultures

108學年度共舉辦11場，計297人參與。本學年分享的主題包含了1. 墨西哥、日本、香港、北京、墨西哥、阿爾巴尼亞、巴拉圭、澳洲、多明尼加、蒙古、泰國等國的介紹。2. 到法國、西班牙及北京清華大學擔任國際志工的服務學習經驗。3. 參加姊妹校舉辦的各種營隊與培訓計劃心得分享。4. 在中國創業及在日本實習的經驗談 5. 姊妹校福州大學及印度太空研究組織介紹等。

透過每一場精彩的分享，收穫很多，「讀萬卷書，行萬里路」是亙古不變的真理，年輕學子需要多多走出去，看看外面的世界，勇於接受各種挑戰並精進自己各方面的能力，是美好的回憶也是寶貴的經驗，希望國際文化萬花筒的分享活動能幫助同學走出淡江、迎向世界、迎向未來。

A total of 11 events were held in the 2019-2020 academic year, 297 students have participated. Topics shared in this academic year include: 1. Introduction to Mexico, Japan, Hong Kong, Beijing, Mexico, Albania, Paraguay, Australia, Dominica, Mongolia, Thailand, and other countries. 2. Service-learning experience as an international volunteer in France, Spain, and Tsinghua University in Beijing. 3. Participate in various camps and training programs organized by sister schools. 4. Entrepreneurial experience in China and internship in Japan. 5. Introduction of sister school Fuzhou University and Indian Space Research Organization etc..

Through each wonderful sharing, we have learned a lot. "Reading thousands of books and walking thousands of miles" is an eternal truth. Young students need to going out a lot, looking at the outside world, being brave to accept various challenges, and gaining their own perspectives. We hope all the shared activities in Kaleidoscope of International Cultures can help students embrace the world and the future.



節慶類活動

Festivals Related Activities

為了讓境外生體驗傳統節日，國際處於各節慶舉辦活動。例如，端午佳節發臺灣粽子並讓學生體驗手做縫製香包；中秋節贈月餅吃柚子活動，同學們相聚一堂，感受剝柚子的樂趣；每年冬至相聚用餐，舉辦境外生才藝表演，讓同學有一展長才的機會；春節晚宴邀請師長貴賓與三百餘名同學一同慶祝即將來臨的新春佳節，晚宴上除了精彩表演，更有多項禮品摸彩活動，氣氛熱鬧愉快。

Every holiday and festival, the Office of International and Cross-Strait Affairs will organize celebrating events and invite overseas students to experience the traditional culture. During the Dragon Boat Festival, glutinous rice dumplings were prepared, so that overseas students have a chance to taste one of Taiwan's specialties. They also learn to make fragrant sachets on their own. During the Mid-Autumn Festival, students received mooncakes and pomelos. Students gather to feast on the mooncakes and enjoy the experience of peeling a pomelo. Every year, during the winter solstice party, students can also join the talent performance-an activity where they can show off their gifts and talents. The Chinese New Year banquet, gathers more than 300 students to celebrate. The fascinating performances given by students and lottery draws highlight the beautiful moments of sharing.



境外生社團活動

Activities of Overseas Students Club

本校由僑生、外籍生、陸生各自組成共 10 個地區性社團，包含華僑同學聯誼會、馬來西亞同學會、港澳同學會、大陸學生校友會、外籍同學聯誼會、印尼同學會、美非分會、愛心團、醒獅團、日本學生會，另有臺灣學生創立之國際大使團，致力於增進本地生與境外生交流活動。

於學期初，各社團皆舉辦迎新，大型聚會、接機等活動，過程中學長姐分享校園經驗並提供學弟妹對課業及生活建議。此外，社團亦深入臺灣各社會層面，籌組愛心服務隊、拜訪老人院、辦理義賣、並探訪街友等活動。

A total of 10 region based club associations in Tamkang University formed by the overseas Chinese students, mainland Chinese students, and international students. They are Overseas Chinese Student Association, Malaysia Students Association, Hong Kong & Macau Students Association, Mainland Students Association, Foreign Students Association, Indonesia Students Association, Association Juvenile de America Latina, Love in Action Tamkang, Lion Dance and Japanese Students Association. In addition, we have a group called the Volunteering of International Service. It was founded by Taiwanese students aiming to increase the interaction between local and overseas students.

At the beginning of each semester, the clubs organize orientation programs and provide services, such as, club gatherings, airport pick-up services, etc., through which senior students share their experience and give advices to freshmen on schoolwork and university life. The clubs also organize a variety of community service activities, such as nursing home visits, charity fairs and homeless people visits.



境外生文化之旅

Trips to Cultures

境外生大多希望在臺灣留學時，能四處遊歷，感受不同地方珍貴的文化習俗及歷史。境外生文化之旅即帶領僑生、陸生及外籍生到臺灣不同地區，領略當地風土民情，體驗在地人的生活，使同學在臺灣的生活更加精彩。

本學年度之境外生生態文化二日遊，帶領學生漫遊宜蘭，走訪林美石磐步道，觀賞「石英」礦物而成的自然景觀，並探巡熱門網紅 IG 打卡區「龍潭湖畔悠活園區」，揮灑青春色彩，並鐵馬遊梅花湖，體驗徐徐微風及天然湖泊。同時 DIY 體驗當地名「金棗蜜餞」的樂趣。

Overseas students love to explore Taiwan and come to the acquaintance with culture and history of Taiwan while they are studying in this beautiful island. Tamkang University's Foreign Students Culture Trip will take the foreign nationals around so they are able to experience firsthand to enrich their lives in Taiwan.

The two-day trip arranged by The Foreign Students Cultural Ecology, took students to Yilan to visit the Linmei National Trail, a great place to relax and see quadrangular sandstone" rock formations as well as an abundance of natural resources. They enjoyed a visit to Longtan Village and biked along the circular trail around the lake. They also visited the Agrioz, where people learn how to make oval kumquat from the professionals.



淡江霍特獎

Hult Prize @ TKU

108年12月5日，國際處舉辦第5屆淡江霍特獎(Hult Prize @ TKU)校園賽，邀請淡水校園與蘭陽校園的本地生與境外生參與，共6組團隊參加比賽。比賽主題為：利用賺取的每一元建立對我們星球產生積極影響的初創企業，比賽結果由團隊"TUNTAS"以一款解決印尼食物浪費的網路平台「HABIS」獲得評審肯定獲得冠軍並取得國際區域賽的參賽資格。

Hosted by the Office of International and Cross Strait Affairs, the 5th Hult Prize@TKU was held on December 5th, 2019. Local and overseas students on the Tamsui campus and Lanyang campus were all invited to take part. This year's theme was "Building Startups that have a Positive Impact on our Planet with every Dollar Earned". In total, 6 teams participated in the competition, with team "TUNTAS" using the online platform "HABIS" to solve food waste issues in Indonesia. They won the judges' approval and were crowned champions in the campus round, thereby gaining the chance to enter the regional competition.



結語

Conclusion

培育學生成為心靈卓越的全方位人才、國家社會中堅與世界公民，一直是本校創校 70 年來的教育宗旨。淡江大學是國內最早實施全面品質管理的大學，長久以來戮力提升教學、研究、服務與輔導，企圖在嚴格的教育品質管理下，成為世界一流的優質大學。經由全員參與、持續改善與追求卓越的理念下，於 2009 年榮獲第 19 屆國家品質獎之最高榮譽。另外，根據西班牙國家研究委員會網路計量研究中心，針對世界大學網路學術表現進行的「世界大學網路排名」，本校為台灣進入前 500 名的唯一私立大學。

天下 Cheers 雜誌「2020 年台灣 2000 大企業人才策略與最愛大學生」調查，本校亦連續 23 年蟬聯私校第一名，足見淡江畢業生在社會上優異的表現。尤其本校首創大三出國研習計畫，鼓勵學生於求學期間，赴海外姊妹校進修一年或半載。學生赴海外留學不僅增進其語言能力、專業素養，強化其獨立人格、積極進取心與自信心，更拓展了他們的國際視野、多元文化能力及未來競爭優勢。

Since its foundation in 1950, Tamkang University has worked to cultivate and shape its students into excellence with a soul individuals who contribute to society. Tamkang University is the first university in Taiwan to implement a policy of TQM management. Its overall quality of teaching, research, service and counseling ranks it among the top universities in the world. As a result of persistent efforts and remarkable improvements by faculty and staff, TKU received the 19th National Quality Award in 2009, the most prestigious award for enterprise management in Taiwan. In addition, according to the Webometrics Ranking of World Universities, TKU is the only private university in Taiwan to be ranked among the world's top 500 universities.

TKU was ranked No. 1 among all private universities in Taiwan for 23 consecutive years, according to the Top 2000 Taiwanese enterprises' Human Resource Strategies and Most Loved College Graduates survey, published by Cheers Magazine, TKU graduate dominance demonstrating the outstanding performance of TKU graduates. TKU's overseas study program, not only broadens students' global perspectives, but also boosts their overall language proficiency and expertise. The evidence clearly indicates TKU students that study abroad have a competitive edge in the workforce and a strong foundation for their future careers.

